



namens
deAuteurs,
voor auteurs, door auteurs



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES



screen.brussels
the regional audiovisual solution



Screenbrussels, l'ASA,
Le Service de la Promotion des Lettres,
La Scam, la SACD et deAuteurs présentent :

DE L'ÉCRIT À L'ÉCRAN

Rencontre autour de l'adaptation d'œuvres littéraires au cinéma et à la télévision

Foire du Livre de Bruxelles
14 février 2018 – 10h

- . **Astrid Chaffringeon** pour *Cueillir ses rires comme des bourgeons* (Avant-Propos)
- . **Isabelle Corlier** pour *Ring Est* (Ker Éditions)
- . **Aliénor Debrocq** pour *Le Tiers sauvage* (Éditions Luce Wilquin)
- . **Patrick Delperdange** pour *L'Éternité n'est pas pour nous* (Les Arènes)
- . **Luc Dupont** pour *Anna ici et là* (Onlit Éditions)
- . **Vincent Engel** pour *Maramisa* (Les Escales)
- . **Myriam Leroy** pour *Ariane* (Éditions Don Quichotte)
- . **Herlinde Leyssens** pour *Kongokorset* (Uitgeverij Vrijdag)
- . **Sébastien Ministru** pour *Apprendre à lire* (Éditions Grasset)
- . **Emmanuelle Pirotte** pour *De Profundis* (Éditions le Cherche Midi)



ASTRID CHAFFRINGEON

Cueillir ses rires comme des bourgeons
Avant-Propos

Coincée six pieds sous terre depuis plusieurs décès qui la laissent fermenter dans la culpabilité, Claire fait semblant de vivre en crachant son acidité à voix basse sur un entourage qu'elle aime gentiment asservir. Lorsqu'elle apprend que son fils a décidé de poursuivre sa scolarité en Inde, elle envisage d'échanger sa maison pour faire diversion. Sur l'île où elle s'est réfugiée, Claire lutte contre le syndrome du nid vide d'une bien curieuse façon, tandis qu'autour d'elle se succèdent disparitions inquiétantes et apparitions mystérieuses.

Française, **Astrid Chaffringeon** vit actuellement à Bruxelles après avoir parcouru d'autres continents. Créatrice d'un lieu convivial d'exposition d'œuvres d'art contemporain, Chantier(s) Art House, elle aime collectionner les curiosités émotionnelles et faire éclore des projets essentiels. Impertinent et singulier, *Cueillir ses rires comme des bourgeons* est son premier roman.

ISABELLE CORLIER

Ring Est

Ker Editions



Bruxelles, automne 2009. Le corps d'un homme battu à mort est découvert sur une aire de parking de Bruxelles.

Aubry Dabancourt, juge d'instruction, est chargé de l'enquête. Une aubaine pour le magistrat qui compte bien tout faire pour que le mort emporte son secret dans la tombe... et pour cause, c'est lui qui, dans un moment de rage, a assassiné le chauffard qui venait de lui couper la route à l'entrée du Ring. Un chassé-croisé s'engage.

Ring Est a remporté le prix Fintro Écritures Noires, décerné par un jury présidé par Paul Colize et composé de Thierry Bellefroid (RTBF), Luc Castro (Fintro), Christine Defoin (Foire du Livre de Bruxelles), Michel Dufranne (RTBF), Véronique Henry (Fintro), Anthony Rey (producteur de *La Trève*), Geneviève Simon (La Libre) et Xavier Vanvaerenbergh.

Isabelle Corlier est née à Namur en 1977 et vit depuis plus de vingt ans à Bruxelles. Elle nourrit une tendresse particulière pour le ciel plombé, les pavés mouillés, le peuple bigarré et la langue bizarre de son pays natal.

www.isabellecorlier.com



ALIÉNOR DEBROCQ

Le Tiers sauvage
Éditions Luce Wilquin

Aliénor Debrocq

Le tiers sauvage

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

Pour Clara Clossant, trente ans, née le jour de la catastrophe de Tchernobyl, la vie est trouée de toutes parts. Croyant fermement au pouvoir des histoires, elle est persuadée que si l'on tombe dans le bon trou, celui de la fiction, il se peut qu'on ait une seconde chance, qu'on puisse battre les cartes une nouvelle fois. C'est ce qui lui arrive lorsqu'elle croise la route de Marcus Klein, auteur à succès récemment débarqué de Paris à Bruxelles. Agacée par sa popularité, elle décide de mener son enquête pour en faire un roman. Mais les livres qu'on imagine sont rarement ceux que l'on écrit et, bientôt, l'intrigue se déforme sous ses yeux sans qu'elle puisse contrôler ce qui se glisse dans les interstices entre le réel et la fiction.

Née à Mons en 1983, docteure en Art et Histoire, **Aliénor Debrocq** vit à Bruxelles où elle est journaliste et professeure de littérature. L'écriture de fiction donne sens à sa vie dès l'adolescence. Depuis 2013, elle a bénéficié de plusieurs bourses et résidences, publié deux recueils de nouvelles aux Éditions Quadrature et reçu le Prix Franz De Wever 2017 de l'Académie royale de langue et littérature françaises de Belgique.

PATRICK DELPERDANGE

L'Éternité n'est pas pour nous

Les Arènes (collection Equinox)



Assise sur une chaise en plastique au bord de la chaussée, Lila attend le client. Quand Julien, le fils de bonne famille, débarque avec ses amis, elle comprend que les choses vont mal tourner. Sam et Danny traversent la campagne à la recherche d'un refuge. Ils ont quitté le foyer qui hébergeait Danny, après ce que ce dernier a fait au gars qui l'importunait.

Sans doute ce pays est-il maudit. Une odeur âcre monte des champs abandonnés. Des bêtes sortent des bois, guettant leurs proies. Les enfants renient leurs parents. Ces pauvres âmes, c'est nous. Des chiens errants en quête d'éternité, pleins de lâcheté et de courage.

Patrick Delperdange est l'auteur de plusieurs ouvrages en littérature jeunesse et de scénarios de bande dessinée. Il a également publié *Coup de froid*, un roman noir chez Actes Sud, *Chants des gorges*, chez Sabine Wespieser Éditeur (Prix Rossel et le Prix Rossel des Jeunes), et *Si tous les dieux nous abandonnent* chez Gallimard (Série Noire).

LUC DUPONT

Anna ici et là

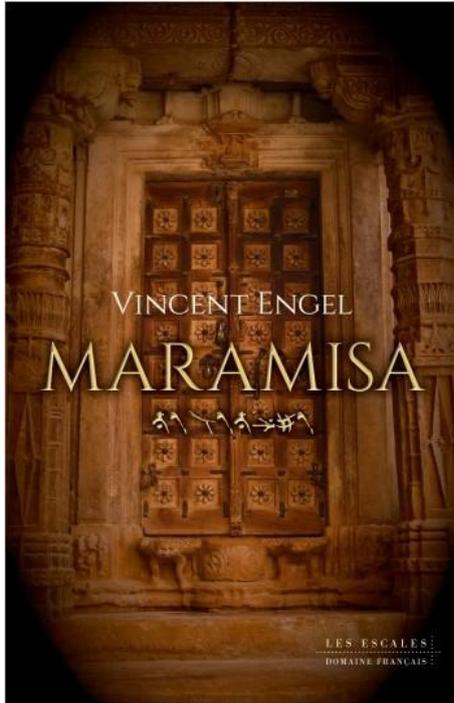
ONLIT Éditions



Auxiliaire de police fraîchement nommée en milieu rural, Anna rencontre Matilda au milieu des vieilles pierres et des pieds de vignes. Riche propriétaire, Matilda gère un domaine qui attise les passions et suscite la convoitise. Peu à peu, un drame se noue sous nos yeux, dans une atmosphère crépusculaire qui n'est pas sans évoquer celle des meilleurs romans policiers scandinaves.

Anna, ici et là est le premier roman de Luc Dupont. Servi par un style admirable et une grande maîtrise de la narration, ce livre a reçu la « Mention spéciale du jury » du Prix Fintro Écriture Noires.

Luc Dupont habite à Liège. Il partage son temps entre sa famille, l'enseignement et le syndicalisme. Occupations qui, heureusement, lui laissent quelques soirées pour la lecture, la cuisine, le cinéma et, bien sûr, l'écriture.



VINCENT ENGEL

Maramisa
Les Escales

Professeur d'archéologie en mal de reconnaissance, Charles Vinel mène une vie d'ennui tissée de rêves de grandeur, jusqu'au jour où il fait la rencontre d'un certain Hermann Kopf, richissime et énigmatique. Ce dernier lui confie une mission de la plus haute importance : ressusciter « Maramisa ». Une civilisation perdue, inconnue du reste du monde, et pourtant d'une humanité rare. Le projet est fou. Exaltant. Dangereux peut-être. Mais Vinel accepte. Commence alors pour lui la plus belle et la plus terrible des quêtes.

Maramisa pourra-t-elle renaître ?

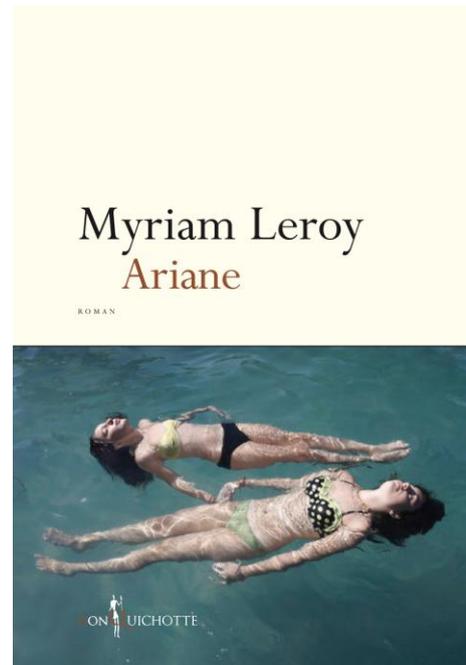
Et surtout, de quoi est-elle vraiment le nom ?

Vincent Engel vit près de Bruxelles. Auteur d'une vingtaine de titres dont *Retour à Montechiarro* (Fayard, 2001, Prix Rossel des jeunes et Prix des Libraires du Livre de poche), également dramaturge et scénariste, il collabore régulièrement avec Franco Dragone. Chroniqueur au *Soir*, il enseigne à l'Ihecs (Bruxelles) et à l'université de Louvain-la-Neuve.

MYRIAM LEROY

Ariane

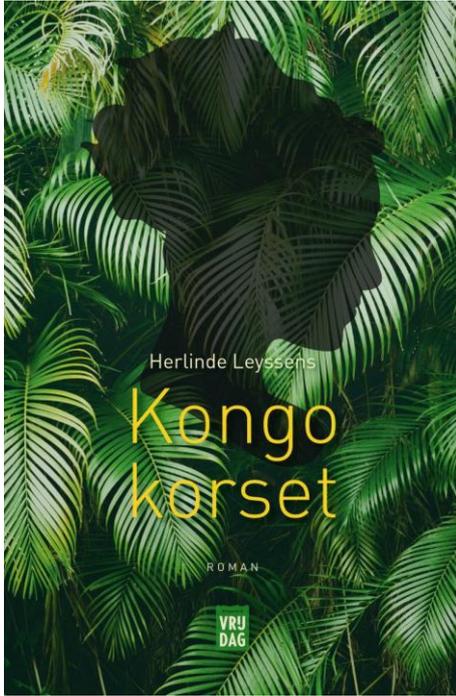
Éditions Don Quichotte



Elles sont collégiennes et s'aiment d'amour dur. L'une vient d'un milieu modeste et collectionne les complexes. L'autre est d'une beauté vénéneuse et mène une existence légère entre sa piscine et son terrain de tennis. L'autre, c'est Ariane, jeune fille incandescente avec qui la narratrice noue une relation furieuse, exclusive, nourrie par les sévices qu'elles infligent aux autres. Mais leur histoire est toxique et porte en elle un poison à effet lent, mais sûr.

Texte sur une amitié féroce, faite de codes secrets et de signes de reconnaissance, à la vie à la mort, *Ariane* était retenu dans les finalistes du Goncourt du premier roman.

Myriam Leroy est journaliste pour la presse écrite, la radio et la télévision. Actuellement, elle partage sur La Première ses coups de cœur culturels dans *Entrez sans frapper* et écrit pour *Le Vif/L'Express*. Elle est aussi l'autrice de *Cuisine interne*, un webdoc consacré à l'avortement, de deux ouvrages qui compilent ses chroniques décapantes (*Les Bobos. La révolution sans effort* et *Myriam Leroy n'aime pas*), et de *Cherche l'amour*, une pièce de théâtre disséquant les rencontres amoureuses à l'heure d'internet.



HERLINDE LEYSSENS

Kongokorset
Uitgeverij Vrijdag

Gabrielle Deman groeit op in het Brussel van 1900 tussen de kunstenaarsvrienden van haar vader Edmond, uitgever en boekhandelaar: Théo van Rysselberghe, Maurice Maeterlinck, Léon Spilliaert. Maar zij droomt ervan de wereld te ontdekken.

Albert Sillye, commandant van de Force publique, is haar ticket naar Kongo. Na hun verloving vertrekt hij naar Afrika om zijn bruidsschat bij elkaar te verdienen. Terwijl Gabrielles minutieuze voorbereidingen op een koloniale wetenschaps carrière haar naar Engeland en Frankrijk brengen, houden ze er een passionele correspondentie op na.

Samen reizen ze naar Afrika voor een huwelijksreis vol kleurrijke figuren en donkere gevaren. Kan Gabrielle er haar grenzeloze ambities vervullen? Hoever gaat ze om haar naam in de geschiedenisboeken te doen verschijnen? Wie is de Gabrielle die drie jaar later terugkeert naar het oude Europa?

Herlinde Leyssens is master in de taal- en letterkunde, gehuwd, moeder van drie dochters en zaakvoerder van twee ondernemingen.

www.herlindeleyssens.be

SÉBASTIEN MINISTRU

Apprendre à lire

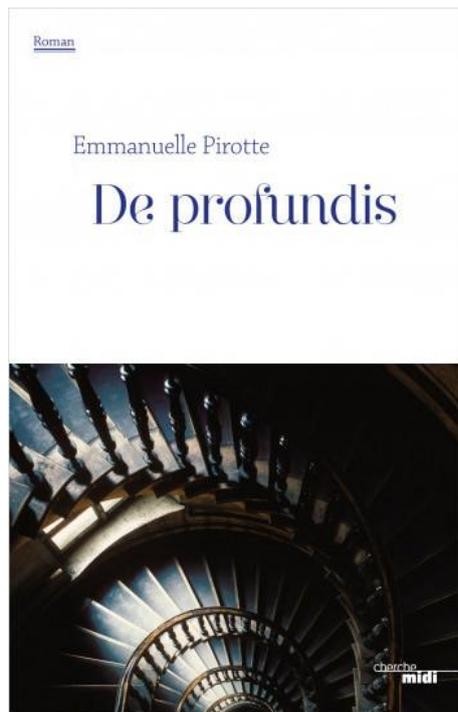
Grasset



Approchant de la soixantaine, Antoine, directeur de presse, se rapproche de son père, veuf immigré de Sardaigne voici bien longtemps, analphabète, acariâtre et rugueux. Le vieillard accepte le retour du fils à une condition : qu'il lui apprenne à lire. Désorienté, Antoine se sert du plus inattendu des intermédiaires : un jeune prostitué aussitôt bombardé professeur. S'institue entre ces hommes la plus étonnante des relations. Il y aura des cris, il y aura des joies, il y aura un voyage.

Le père, le fils, le prostitué. Un triangle sentimental qu'on n'avait jamais montré, tout de rage, de tendresse et d'humour. Un livre pour apprendre à se lire.

Journaliste lauréat du prix Ex-libris décerné au meilleur journaliste littéraire en 2002, rédacteur en chef adjoint du Magazine *Moustique*, chroniqueur vedette à la radio belge, auteur de pièces de théâtre à succès (*Cendrillon, ce macho s'est jouée pendant huit ans*), **Sébastien Ministru** vit à Bruxelles. *Apprendre à lire* est son premier roman.



EMMANUELLE PIROTTE

De profundis
Le Cherche Midi

Bruxelles, dans un avenir proche. Ebola III a plongé l'Europe dans le chaos: hôpitaux débordés, électricité rationnée, fanatismes exacerbés. Roxanne survit grâce au trafic de médicaments et pense à suivre le mouvement général: s'ôter joyeusement la vie. Mais son ex-mari succombe au virus, lui laissant Stella, une fillette étrange dont elle ne s'est jamais occupée. Quand une bande de pillards assassine sa voisine, Roxanne part pour un hameau oublié, où l'attend une ancienne maison de famille. La mère et la fille pourront-elles s'adapter à ce mode de vie ancestral et à cette existence de recluses ?

Entre dystopie et conte fantastique, *De Profundis* est un roman hors normes. Une plongée en enfer, doublée d'une fabuleuse histoire d'amour.

Emmanuelle Pirotte est scénariste. Pour son premier roman, *Today we live*, déjà traduit en huit langues, paru en 2015 au cherche midi, elle a été finaliste du prix Meilleur premier roman et est lauréate du prix Edmée de La Rochefoucauld 2016. *De profundis* est son second roman.

Opération Fiançailles

En vue de faciliter les alliances entre un auteur littéraire, un scénariste et un producteur qui pourraient déboucher sur différents types de créations, la Scam, la SACD et l'ASA lancent l'opération Fiançailles !

Pour chaque trio – dont la formation pourra être chaperonnée par l'ASA –, la Scam et la SACD offrent 100€ afin de rémunérer l'auteur littéraire et le scénariste lors d'une séance de travail avec un producteur, pour laquelle elles mettent également à leur disposition un Box privatisé à la MEDAA.

Contact

SACD et Scam : Anne Vanweddigen | 02 551 03 20 | actionculturelle@sacd-scam.be | Facebook : @SACD.Be - @Scam.Be | Twitter @SACD_Be - @Scam_Be

Stand 114

deAuteurs : Barbara Cardoen | 02 551 03 20 | auteursdienst@deauteurs.be | Facebook : @deauteurs | Instagram : @deauteurs

Stand 114